

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 자동차등록규칙 [별지 제17호 서식] <개정 2020. 2. 28.>

자동차365(www.car365.go.kr)에서도 신청할 수 있습니다.

■ Regulations on Motor Vehicle Registration [Attached Form No. 17]

Applications may also be submitted on the Car365 website

(Amended Feb. 28, 2020)

(www.car365.go.kr).

자동차 말소등록 신청서

Application for Motor Vehicle Deregistration

※ []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.

(앞쪽)

※ Mark selection boxes with a check mark (√).

(Front)

접수 번호 Application No.	접수 일시 Date/Time of Application	발급 일시 Date/Time of Issuance	처리 기간 Processing Period: Immediate
--------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

소유자 Owner	성명(명칭) Name (or corporation)	주민등록번호(법인등록번호) Resident/Corporate Registration Number
	주소 Address	
	전자우편 Email	(휴대)전화번호 Phone (Mobile)

자동차등록번호 License Plate Number	차대 번호 Vehicle Identification Number (VIN)	주행거리 Mileage	km km
---------------------------------	--	-----------------	----------

말소등록의 원인 Reason for Deregistration	☐ 폐차 ☐ Dismantling (scrapping) ☐ 제작·판매자에게 반품 ☐ Return to manufacturer/dealer	☐ 행정처분이행 ☐ Compliance with administrative disposition ☐ 수출 예정 ☐ Scheduled for export ☐ 횡령·편취 ☐ Embezzlement/fraud
	☐ 천재지변·교통사고·화재·폭파·매몰 등의 사고 ☐ Accident (natural disaster, traffic accident, fire, explosion, burial, etc.)	☐ 압류등록된 차량으로서 차령 초과 ☐ Seizure-registered vehicle exceeding its age limit
	☐ 연구·시험 사용 목적 ☐ For research or testing purposes	☐ 사고 원인의 규명 등 특수용도 사용 목적 ☐ For special use (e.g., identifying accident causes)
	☐ 섬 지역에서의 해체 ☐ Dismantling in island regions	☐ 외교용 또는 SOFA차량으로서 내국민에게 양도 ☐ Transfer of diplomatic or SOFA vehicle to a Korean national
	☐ 도로 외의 지역에서의 한정사용 목적 ☐ For limited use outside public roads	☐ 그 밖의 국토교통부장관이 인정하는 사유 ☐ Other reasons recognized by the Minister of Land, Infrastructure, and Transport
	☐ 특별시장·광역시장·도지사 또는 시장·군수·구청장이 멸실 사실을 인정하는 사유 ☐ Reasons acknowledged by the respective mayor, governor, or district head as vehicle destruction	

말소사실 증명서 Issuance of Certificate of Deregistra tion	☐ 발급 필요 ☐ Required	☐ 발급 불필요 ☐ Not required
--	---	--

I hereby apply for motor vehicle deregistration in accordance with Article 13(1) of the Motor Vehicle Management Act, Article 31(1) of the Decree on Motor Vehicle Registration, and Article 37 of the Regulations on Motor Vehicle Registration.

YYYY MM DD

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

생년월일
Date of Birth

Submitted to the Respective Mayor, Provincial Governor, Governor, or District Head

행정정보 공동이용 동의서
Consent to the Shared Use of Administrative Information

I consent to the verification of the relevant items on the reverse side of this application through the shared use of administrative information systems in accordance with Article 36(1) of the Electronic Government Act, as well as through the respective computer information processing systems of the respective province, city, county, and/or district.

※ If the applicant does not consent to this verification or if verification is not possible through the respective computer information processing systems or the shared use of administrative information systems in accordance with Article 36(1) of the Electronic Government Act, the applicant must submit the relevant documents directly (exc. the Certificate of Corporate Registration).

(서명 또는 인)
(Signature or Seal)

첨부서류 Attachment(s)	뒤쪽참조 See reverse side for details.	수수료 Fee: 1,000원 ₩1,000
-----------------------	---------------------------------------	---------------------------------

210mm×297mm [백상지 또는 중질지 80g/m²]

□ 말소등록 원인별 첨부 서류

□ Required Document(s) by Reason for Deregistration

말소등록 원인 Reason for Deregistration	신청인 제출 서류 Required Document(s)	특별시장·광역시장·특별자치 시장·도지사·특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장 확인 사항 To Be Verified by the Respective Mayor, Provincial Governor, Governor, or District Head
공통 General	<p>1. 자동차등록증(자동차해체재활용업자가 인수한 경우는 제외합니다.) 다만, 「자동차관리법」 제13조제1항에 따라 재산관리인이 자동차등록증을 반납할 수 없을 때에는 그 사유를 소명하는 서류를 제출해야 합니다.</p> <p>1. Vehicle Registration Certificate (exc. cases in which the vehicle was acquired by a dismantler/recycler). If the Vehicle Registration Certificate cannot be returned due to circumstances under Article 13(1) of the Motor Vehicle Management Act, a document explaining the reason must be submitted.</p> <p>2. 자동차등록번호판(자동차해체재활용업자가 인수한 경우와 천재지변·교통사고·화재 등의 사고에 따른 경우는 제외합니다.)</p> <p>2. License plates (exc. cases in which the vehicle was acquired by a dismantler/recycler or due to accidents such as natural disasters, traffic accidents, fires, etc.).</p> <p>3. 제3자의 승낙서 또는 확정판결 등 집행력 있는 정본(등록원부상 이해관계인이 있는 경우에만 해당합니다.). 다만, 「자동차관리법」 제13조제1항제5호 및 제7호에 따라 말소등록을 신청하는 경우에는 그렇지 않습니다.</p> <p>Consent from third parties or a certified copy of a final judgment (applicable only if there are third-party interests recorded in the vehicle's registration records). Note that this does not apply to cases in which deregistration is applied under Article 13(1)(5) or 13(1)(7) of the Motor Vehicle Management Act.</p> <p>4. 대리인이 신청하는 경우에는 위임장 및 위임한 사람의 신분을 확인할 수 있는 신분증명서 사본(법인인 경우에는 법인인감증명서를 말하며, 해당 법인이 제출한 사용인감계를 등록 관청이 대조·확인할 수 있는 경우에는 제출하지 않아도 됩니다.) 각 1부</p> <p>4. If the application is made by a legal representative, one copy each of the power of attorney and the identification document verifying the identity of the principal (for corporations, this refers to the Corporate Seal Certificate; submission is not required if the registration authority can verify the Corporate Seal Certificate previously submitted by the relevant corporation).</p>	<p>1. 자동차등록원부 1. Motor Vehicle Register 2. 폐차인수증명서 2. Certificate of Vehicle Dismantling 3. 비사업용자동차를 등록하는 법인 등의 경우에는 사업자등록증 또는 법인 등기사항증명서(사업자등록증 사본이나 그 밖의 사용본거지를 알 수 있는 서류로 갈음할 수 있습니다.) 3. For non-commercial motor vehicle registrations by corporations, verify the Certificate of Business Tax Registration or Certificate of Corporate Registration (a copy of the Certificate of Business Tax Registration or other documents verifying the primary location of use).</p>
폐차 Dismantling (scrapping)	자동차해체재활용업자가 발행한 폐차인수증명서 1부 One copy of the Certificate of Vehicle Dismantling issued by the vehicle dismantler/recycler.	
제작자 또는 판매자에게 반품 Return to manufacturer/dealer	자동차 제작자 또는 판매자가 발행한 자동차 반품확인서 1부 One copy of the Certificate of Vehicle Return issued by the manufacturer or dealer.	
행정처분 이행 Compliance with administrative disposition	행정처분서 사본(자동차운수사업자로서 그 사업면허·등록·인가 또는 신고가 실효되거나 취소된 경우만 해당합니다.) 1부 One copy of the administrative disposition (applicable only to motor transport businesses whose business license, registration, approval, or notification has expired or been canceled).	
수출 예정 Scheduled for export	수출신용장 또는 수출계약서 등 수출 예정 사실을 증명할 수 있는 서류 1부 One copy of the Export Letter of Credit (LC) or export contract proving the planned export.	
도난 Theft	관할 경찰서장이 발행한 도난신고확인서 1부 One copy of the Theft Report issued by the relevant police station.	
횡령 또는 편취 Embezzlement/fraud	관할 경찰서장이 발급한 사건사고사실확인원 1부 One copy of the Incident Report issued by the relevant police station.	
천재지변·교통사고·화재·폭파·매몰 등의 사고 Accident (natural disaster, traffic	경찰서장, 소방서장, 시장·군수 또는 구청장 등 관련 기관의 장이 발행한 사고 사실 증명 서류 1부 One copy of the Accident Report issued by the relevant police station, fire department,	

accident, fire, explosion, burial, etc.)	mayor, governor, or district head.	
연구·시험 사용 목적 For research or testing purposes	각각 해당 사유를 증명하는 서류 1부 One copy of the document proving the relevant purpose.	
사고 원인의 규명 등 특수 용도 사용 목적 For special use (e.g., identifying accident causes)	각각 해당 사유를 증명하는 서류 1부 One copy of the document proving the relevant purpose.	
섬 지역에서의 해체 Dismantling in island regions	각각 해당 사유를 증명하는 서류 1부 One copy of the document proving the relevant purpose.	
외교용 또는 SOFA차량으로서 내국민에게 양도 Transfer of diplomatic or SOFA vehicle to a Korean national	각각 해당 사유를 증명하는 서류 1부 One copy of the document proving the relevant purpose.	
도로 외의 지역에서의 한정 사용 목적 For limited use outside public roads	각각 해당 사유를 증명하는 서류 1부 One copy of the document proving the relevant purpose.	
그 밖의 교통부장관이 인정하는 사유 Other reasons recognized by the Minister of Land, Infrastructure, and Transport	각각 해당 사유를 증명하는 서류 1부 One copy of the document proving the relevant purpose.	
특별시장·광역시장·도지사 또는 시장·군수·구청장이 멸실 사실을 인정하는 사유 Reasons acknowledged by the respective mayor, governor, or district head as vehicle destruction	특별시장·광역시장·도지사 또는 시장·군수·구청장이 발행한 자동차 멸실 사실 인정서 1부 One copy of the Certificate of Vehicle Destruction issued by the respective mayor, provincial governor, or district head.	

유의 사항

Note

- ※ 휴대전화번호와 전자우편(이메일)주소는 귀하의 자동차 관리에 필요한 사항을 안내하고 도움을 드리려는 목적으로 이용되니 적어 주시고, 변경되는 경우 관할 등록 관청에 알려 주십시오. 다만, 본인이 원하지 않으면 적지 않아도 됩니다.
- ※ Your phone number and email address shall be used to provide guidance and assistance for managing your automobile (e.g., in the case of recalls). Fill in this information and notify the relevant registration authority of any changes. If you do not wish to provide this information, you may leave it blank.